

V. Après deux années de fonctions, les auditeurs adjoints et les référendaires adjoints peuvent être nommés respectivement auditeurs et référendaires.

Tout auditeur adjoint ou auditeur peut, lors d'une première vacance utile après son entrée au Conseil d'Etat, être nommé respectivement référendaire adjoint au référendaire, à sa demande et par priorité, sur avis du Premier Président et de l'Auditeur général. Tout référendaire adjoint ou référendaire peut être nommé respectivement auditeur adjoint ou auditeur dans les mêmes conditions.

Conformément à l'article 1^{er} de la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat, modifiée par la loi du 18 juillet 1991, le traitement annuel d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint est fixé à 1 475 460 F, celui d'auditeur et de référendaire est fixé à 1 925 264 F (au coefficient de liquidation actuel).

VI. Epreuves écrites : 22 mai 1993.

(La presse est priée de reproduire le présent avis.)

V. Na twee jaar dienst kunnen de adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen onderscheidenlijk tot auditeur en referendaris worden benoemd.

Iedere adjunct-auditeur of auditeur kan bij een eerste voor hem nuttige vacature na zijn indiensttreding in de Raad van State, op zijn verzoek en bij voorrang, op advies van de Eerste Voorzitter en van de Auditeur-generaal respectievelijk tot adjunct-referendaris of referendaris worden benoemd. Iedere adjunct-referendaris of referendaris kan in dezelfde voorwaarden respectievelijk tot adjunct-auditeur of auditeur worden benoemd.

Overeenkomstig artikel 1 van de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1991, wordt de jaarlijkse bezoldiging van de adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen vastgesteld op 1 475 460 frank; die van de auditeurs en de referendarissen wordt vastgesteld op 1 925 264 frank (tegen de huidige liquidatiecoëfficiënt).

VI. Schriftelijke proeven : 22 mei 1993.

(De pers wordt verzocht dit bericht over te nemen.)

17 MARS 1993. — Circulaire n° 373
Retrait d'un acte de promotion d'un agent

Aux administrations et autres services des ministères et aux organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat.

Madame le Ministre,
Monsieur le Ministre,
Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Pour répondre à plusieurs demandes qui ont été faites à mon administration ces dernières semaines, je tiens à rappeler à toutes les autorités concernées que le retrait d'un acte administratif de promotion ou de changement de grade, même à la demande de l'agent concerné, n'est possible que dans les soixante jours de la notification de l'acte à l'intéressé et selon la jurisprudence actuelle du Conseil d'Etat, en cas de recours, jusqu'à la clôture des débats devant ce Haut Collège. Au-delà de ce délai, le retrait ne peut valablement intervenir que si l'acte est entaché d'une irrégularité telle qu'il y a lieu de le tenir pour inexistant, si l'acte a été pris à la suite de manœuvres frauduleuses ou si une disposition légale ou réglementaire expresse autorise le retrait.

Ce retrait n'est pas assimilable à une rétrogradation qui est une peine disciplinaire qui ne peut être prononcée qu'aux conditions fixées par le statut de l'agent.

Le Ministre de la Fonction publique,
L. Tobback.

17 MAART 1993. — Omzendbrief nr. 373
Intrekking van een akte tot bevordering van een ambtenaar

Aan de besturen en andere diensten van de ministeries en aan de instellingen van openbaar nut die onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat vallen.

Mevrouw de Minister,
Mijnheer de Minister,
Mijnheer de Staatssecretaris,

Om te antwoorden op verschillende vragen die de jongste weken aan mijn administratie zijn gesteld wil ik alle betrokken overheden eraan herinneren dat de intrekking van een administratieve akte inzake bevordering of verandering van graad, zelfs op verzoek van de betrokken ambtenaar, slechts mogelijk is binnen de zestig dagen na de betekening van de akte aan de belanghebbende en, volgens de huidige rechtspraak van de Raad van State, in geval van beroep, tot het afsluiten van de debatten voor dit Hoog College. Na deze termijn kan er slechts geldig intrekking zijn indien de akte door een dusdanige onregelmatigheid is aangetast dat ze voor onbestaande dient te worden gehouden, indien de akte werd genomen ingevolge bedrieglijke handelingen of indien een uitdrukkelijke wettelijke of reglementaire bepaling de intrekking toestaat.

Deze intrekking kan niet worden gelijkgesteld aan een terugzetting in graad, die een tuchtstraf is welke slechts kan worden uitgesproken onder de voorwaarden die zijn vastgelegd bij het statuut van de ambtenaar.

De Minister van Ambtenarenzaken,
L. Tobback.

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTÈRE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

Examens d'avancement pour la promotion aux grades de :
dessinateur principal (rang 22) — BF 93309B,
contrôleur des travaux (rang 22) — BF 93310B

[C — 27109]

Le Secrétariat permanent au Recrutement organise, pour le Ministère wallon de l'Équipement et des transports, des examens d'avancement pour la promotion aux grades de dessinateur principal (rang 22) — BF 93309B, et de contrôleur des travaux (rang 22) — BF 93310B.

Ces examens sont réservés exclusivement aux membres du personnel affectés au sein des Services du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports.

Sont seuls admis à ces examens, les agents qui, à la date du 3 mai 1993, se trouvent dans une position administrative où ils peuvent faire valoir leurs titres à la promotion et satisfont, à cette date, aux conditions suivantes :

- 1° être agent définitif et titulaire d'un grade du rang 21 ou 20;
- 2° compter une ancienneté de grade de deux ans au moins.

Les demandes de participation (établies sur le formulaire de demande spécial sur lequel doivent être apposés en entier des timbres fiscaux pour un montant total de 200 F, représentant le droit d'inscription) doivent être introduites, au plus tard le 3 mai 1993, auprès du chef de service, qui doit les transmettre à son tour pour le 10 mai 1993, au directeur de la Formation, M. R. Sottiaux, rue du Commerce, 42 à 1040 Bruxelles.

Des renseignements complémentaires relatifs à ce qui précède peuvent être obtenus à la même adresse ou par communication téléphonique au 02/504 45 85.

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[C — 27109]

Prüfungen zwecks Beförderung zu den Dienstgraden von :
Hauptzeichner (Rangklasse 22) — BF 93309B,
Kontrolleur der Arbeiten (Rangklasse 22) — BF 93310B

Das Ständige Sekretariat für die Anwerbung organisiert für das Wallonische Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen Prüfungen zwecks Beförderung zu den Dienstgraden von Hauptzeichner (Rangklasse 22) — BF 93309B und von Kontrolleur der Arbeiten (Rangklasse 22) — BF 93310B.

Diese Prüfungen sind ausschließlich den Mitgliedern des Personals, die innerhalb der Dienststellen des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen zugeteilt sind, vorbehalten.

Nur die Bediensteten, die sich am 3. Mai 1993 in einer Dienststellung befinden, bei der sie ihre Rechte zur Beförderung geltend zu machen sind, und die zu diesem Zeitpunkt den folgenden Bedingungen genügen, sind zu diesen Prüfungen zugelassen :

- 1° endgültiger Bedienstete und Inhaber eines Grades der Rangklasse 21 oder 20 sein;
- 2° ein Dienstgradalter von mindestens zwei Jahren haben.

Die Anträge auf Teilnahme (auf speziellem Eintragungsformular, auf dem Stempelmarken für einen gesamten Betrag von 200 BEF, der die Einschreibgebühr darstellt, aufgeklebt werden müssen) sollen dem Dienstleiter spätestens am 3. Mai 1993 eingereicht werden; seinerseits soll der Dienstleiter dem Direktor der Ausbildung, Herrn R. Sottiaux, rue du Commerce, 42 in 1040 Brüssel bis zum 10. Mai 1993 zuleiten.

Weitere Informationen über das vorstehende können an dieselben Anschrift oder telefonisch an der Nr 02/504 45 85 erhalten werden.

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[C — 27109]

Overgangsexamens met het oog op de bevordering tot de graad van :
eerste tekenaar (rang 22) — BF 93309B,
controleur van werken (rang 22) — BF 93310B

Het Vast Wervingssecretariaat organiseert voor het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer overgangsexamens met het oog op de bevordering tot de graad van eerste tekenaar (rang 22) — BF 93309B, en controleur van werken (rang 22) — BF 93310B.

Deze examens zijn uitsluitend voorbehouden aan personeelsleden aangesteld bij de diensten van het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer.

Worden tot deze examens toegelaten enkel de ambtenaren die zich op 3 mei 1993 in een administratieve stand bevinden waarin zij hun aanspraken op bevordering kunnen doen gelden en op die datum aan volgende voorwaarden voldoen :

- 1° vast ambtenaar of titularis zijn van een graad van rang 21 of 20;
- 2° minstens twee jaar graadanciënniteit hebben.

De deelnemingsaanvragen (opgesteld op het bijzonder aanvraagformulier waarop volledige belastingzegels dienen te worden aangebracht voor een totaal bedrag van 200 F, dat het inschrijvingsrecht vertegenwoordigt) moeten uiterlijk op 3 mei 1993 ingediend worden bij het diensthoofd, dat ze op zijn beurt vóór 10 mei 1993 naar de directeur van de Opleiding, de heer R. Sottiaux, Handelstraat 42, te 1040 Brussel, dient te versturen.

Bijkomende inlichtingen met betrekking tot wat voorafgaat, zijn verkrijgbaar op hetzelfde adres of telefonisch op het nr. 02/504 45 85.